

ETAP 1 Fè lis TOUT moun nan kay la ki libebe, timoun, ak eley jiska klas 12 (si gen nesessite plis espas pou non ki anglis. Lachte yon lòt fcy papye)

Definition Manm Kay: Nenpot ki moun ki ap viv avèk ou epi kolabore nan revni ak depans, menm si se pa fanmi. Timoun ki nan Sween adoptif ak timoun ki reponn ak definisyon yo bay pou Sensabèl, Pèleran, ki oswa Wazif kalifye pou manje gratis. Li fason pou aplika pou Kantin Lekòl gratis ak orabè pou plis enfòmasyon.	Non Timoun nan	MI	Siyati Timoun nan	Klas	Elev? W: <input type="radio"/> P: <input type="radio"/> Gen: <input type="radio"/>	Timoun Pèleran Adoptif Wazif	
						Timoun Adoptif	Wazif
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ETAP 2 Èske nenpot Manm Kay (ki gen ladan ou) patisipe kounyeya nan youn oswa plis nan pwogram asistans yo: SNAP, TANF, oswa FDPPIR?

Si se NON > Ale nan ETAP 3. Si se WI > Ekri youn nimewo dosye la a, epi ale nan ETAP 4 (Pa fini ETAP 3). Nimewo Dosye: Ekrri youn sèt nimewo dosye nan espas sa

ETAP 3 Rapò Revni pou TOUT Manm Kay (Sote etap sa a si ou reponn WI nan ETAP 2)

A. Revni Timoun Patwa timoun nan kay la touche oswa resewa revni. Tanpri mete revni TOTAL tout moun kay ki nan lis nan ETAP 1 isit la resewa	Chak kilè?	
	Chak Sètèn	Chak Hez
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

  

B. Tout Granmoun Manm Kay (ou ladan tou) Pè youn lis tout Manm fanmi an pa ki nan lis nan ETAP 1 (ou ladan tout menm si yo pa resewa revni. Pou chak Manm Kay ki nan lis la, si yo resewa revni, rapòte revni total brit (anvan taks) pou chak sous an dola anti (pa gen santim) sèlman. Si yo pa resewa revni de okenn sous, ekri '0'. Si ou antre nan '0' oswa kite youn pati kèlkonk vid, se ou ki setifye (pwomèt) ke pa gen okenn revni pou rapòte.	Chak kilè?	
	Chak Sètèn	Chak Hez
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

  

Non Granmoun Manm Kay (Non ak Siyati)	Chak kilè?		Pansyon / Retret / Est
	Chak Sètèn	Chak Hez	
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$

Total Manm Kay (Timoun ak Granmoun) Dènye Chif nan Nimewo Sekirite Sosyal (SSN) nan Salè Prensipal Travayè oswa Lòt Granmoun Manm Kay. Tcheke si pa gen okenn SSN

ETAP 4 Contact information and adult signature

Mwen setifye (pwomèt) tout enfòmasyon ki nan fom aplikasyon sa a se verite e ke mwen rapòte tout revni. Mwen konprann ke yo bay enfòmasyon sa a nan tet kote avèk resitajaj federal, e ke responsab lekòl yo dwe verifike (tcheke) enfòmasyon yo. Mwen konnen se ki mwen te espere pou sa yo enfòmasyon, plis mwen yo ta pèdi avantaj (repa, epi kapab pouswiv mwen lajistis dapre lwa Eta a ak lwa Federal yo ki aplikab.

Adres Ri (si disponib) Apt # Eta kod postal Telefòn lajounen ak Imel (si ou vie)

Tablo non granmoun nan kay an siven fòm nan

**MACHASUIV** Sous Revni

Sous Revni pou Timoun	
Sous revni Timoun	Egzanp (yo)
- Touche nan travay	- You timoun gen youn travay regilye tout jounen oswa moso jounen kote yo touche youn salè oswa parèl
- Sekirite Sosyal - Peman Enfimite - Avantaj Reskape	- You timoun se avèg oswa enfim epi ki ap benefisyè avantaj Sekirite Sosyal - You Paran ki andikape, pran retrèt, oswa mouri epi pitit yo benefisyè avantaj sekirite sosyal yo
- Revni moun ki deyò kay la	- You manm fanmi lwen oswa zanmi ki bay youn timoun regilyèman lajan pòch
- Revni apatid nenpòt lòt sous	- You timoun resevwa revni regilye apatid youn fon pansyon prive, sòl ane, oswa konfyans

**OCHWA** Idantite Rasyal ak Etnik Timoun yo

Nou gen obligasyon mande enfòmasyon konsènan ras ak gwoup etnik timoun ou yo. Enfòmasyon sa a enpòtan epi li ede nou asire ke nou ap sèvi konplètman kominote nou an. Reponn seksyon sa a se si ou vle epi yo pa afekte kalifikasyon pitit ou yo pou repas gratis oswa orabè.

**Ras (chwazi youn oswa plis):**  Panyòl oswa Latino  Pa Panyòl oswa Latino  Endyen Ameriken oswa natif natal Alaska  Azyatik  Nwa oswa Ameriken Nwa  Natifnatal Awayi oswa lòt moun zile pasifik  Blan

Lwa sou Kantim Lekòl Nasyonal Richard B. Russell la mande enfòmasyon ki sou aplikasyon sa a. Ou pa oblije bay enfòmasyon an, men si ou pa fé sa, nou pa kapab apwouve pitit ou pou manje gratis oswa orabè. Ou dwe mete kat dènye chif ki nan nimewo sekirite sosyal granmoun ki manm kay la ki siyen aplikasyon an. Kat dènye chif yo nan nimewo sekirite sosyal pa obligatwa lè w ap aplike sou non youn timoun adoptif oswa si w mete youn Pwogram Asistans Nitrasyon Siplemanntè (SNAP), Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (TANF) Pwogram oswa Distribisyon Manje Pwogram nan Rezèv Endyen yo (FDPIR) nimewo dosye oswa lòt idantifyan FDPPIR pou pitit ou oswa lè ou endike ke granmoun kay la ki siyen aplikasyon an pa gen youn nimewo sekirite sosyal. Nou pral sèvi ak enfòmasyon ou an pou nou detèmine si pitit ou a kalifye pou manje gratis ou a pri redwi, epi pou administrasyon ak egzekisyon pwogram dine ak dejene yo. Nou ka pataje enfòmasyon sou kalifikasyon ou a ak pwogram nitrasyon, santé, edikasyon pou ede yo evalye, finance, oubyen wè ki avantaj pwogram yo a, oditè pou revizyon pwogram yo, ak otorite ki fé respekte latwa yo ede yo mennen anket pou vyolasyon règleman pwogram yo.

An akò ak Lwa federal sivil dwa ak US Department of Agriculture (USDA) règleman dwa sivil ak politik, USDA a, Ajans li yo, biwo, ak anplwaye yo, ak enstitisyon k ap patisipe nan oswa administre pwogram USDA yo entèdi nan diskriminasyon ki baze sou ras, koule, orijin nasyonal, sèks, kwayans relije, andikap, laj, kwayans politik, oswa reprezay oswa vanjans pou anvan aktivite dwa sivil nan nenpòt pwogram oswa aktivite ki fèt oswa ki te fonde pa USDA.

**Pa ranpli** Pou Lekòl Itilize Sèlman

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often?

Weekly	<input type="radio"/>	Bi-Weekly	<input type="radio"/>	1x Month	<input type="radio"/>	Monthly	<input type="radio"/>
--------	-----------------------	-----------	-----------------------	----------	-----------------------	---------	-----------------------

Household size

Determining Official's Signature

Date

Confirming Official's Signature

Date

Verifying Official's Signature

Date

**Sous Revni pou Granmoun**

Salè nan Travay	Asistans Piblik / Pansyon Alimantè / Sòl Timoun	Pansyon / Retrèt / Tout Lòt Revni
- Salè, lajan peròl, bonis lajan kach - Revni nèt pou travay endependan ou (fòm oswa biznis) - Si ou nan Lame Meriken: - Peman baz ak bonis lajan kach (PA gen ladan peman pou konba, FSSA oswa alokasyon pou lojman privatize) - Alokasyon pou lojman pwovizwa, manje ak rad	- Dedomajman Chomaj - Konpansasyon Travayè (SSI) - Asistans Lajan Kach ki soti nan Eta a oswa gouvènman lokal - Peman Pansyon Alimantè kach (PA gen ladan peman pou lojman privatize) - Avantaj Veteran - Dedomajman grèv	- Sekirite Sosyal (Dedoma-jman retrèt ray tren ak poumon nwa) - Pansyon Prive oswa avantaj andikape - Revni regilye ki soti nan ekonomi oswa bitasyon - Sòl ane - Revni Envestisman - Enterè miltipliye - Revni Pou Lwaye - Peman regilye lajan kach ki soti deyò kay

lapòs: U.S. Department of Agriculture  
Biwo pou Sekretè Adjwen pou Dwa Sivil  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410

faks: (202) 690-7462; oswa  
imèl: program.intake@usda.gov

Enstitisyon sa a se youn founisè opòtinite egal-ego.

Eligibility:

Free	<input type="radio"/>	Reduced	<input type="radio"/>	Denied	<input type="radio"/>
------	-----------------------	---------	-----------------------	--------	-----------------------

Categorical Eligibility